

# Ressort Aktuell

Edition n°11

## Newsletter du Service de l'Immigration et de l'Intégration de Wuppertal



Chers lecteurs, chères lectrices,

Le nombre de personnes infectées par le Coronavirus à Wuppertal diminue et on assiste peu à peu au retour à la vie normale. Pour autant, les mesures restrictives prises pendant la crise du Coronavirus sont toujours d'actualité et se font toujours ressentir dans différents domaines de la vie quotidienne. Nous vous prions de ne pas baisser la garde et de continuer à respecter les normes en vigueur. Prenez soin de vous!

### 1. Informations générales

#### Aperçu des mesures autorisées

Le 30 mai, d'autres assouplissements ont été adoptés. En voici un résumé:

- Les rassemblements d'un maximum de 10 personnes.
- Les rassemblements de proches de premier degré: frères et sœurs, conjoints, compagnons ou bien de membres de deux foyers.
- Sports de contact en extérieur, d'un maximum de 10 personnes.
- Compétitions et sports de loisir en extérieur. Condition sine qua non : l'élaboration d'un concept d'hygiène et de protection contre les infections.
- Représentations culturelles (dans les cinémas ou les théâtres) autorisées au quart des capacités régulières d'accueil des spectateurs, dans un maximum de 100 personnes, dans la mesure où les conditions d'hygiène, de distances et contrôles d'entrée sont entièrement respectées.
- Les représentations culturelles de plus de 100 spectateurs requièrent un concept particulier d'hygiène et de protection contre les infections que les autorités publiques sanitaires délivrent.



Malgré tous ces assouplissements il est tout de même recommandé de continuer à limiter les risques d'infection!

Vous trouverez sous le lien suivant l'intégralité des choses à savoir au sujet de ces mesures ainsi que des informations complémentaires:

[Aktuelle Maßnahmen](#)

### Coronavirus

Vous trouverez sous le lien suivant les dernières informations au sujet de la crise du Coronavirus et des mesures protectives qui y sont liées en plusieurs langues:

[Integrationsbeauftragte](#)

[Lebenshilfe](#)

### Informations à Wuppertal

Veillez vous informer quotidiennement sur la page d'accueil du site de la ville de Wuppertal. Vous y trouverez des renseignements concernant le Coronavirus, les mesures de comportements à adopter ainsi que des instructions législatives:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)

## 2. Informations aux immigrants, nouveaux arrivants et aux familles de réfugiés

### Procédure de demande d'asile

Accès aux informations concernant l'impact de la crise du Coronavirus sur la procédure de demande d'asile sous le lien suivant:

[Asylverfahren](#)

### Applications et sites d'aides à l'auto-assistance

Dans les centres d'accueil psychologiques, rares sont les réfugiés qui, après avoir vécu des expériences traumatisantes et de stress extrême, peuvent trouver un endroit sûr et construire des relations positives pour guérir ou du moins se stabiliser. Les offres en ligne correspondantes ne peuvent certes pas remplacer cela, mais elles peuvent, dans ces situations de crise et d'isolation, être de premiers secours et un soutien. Voici quelques unes de ces aides:



## **Application d'aide à l'auto-assistance „Almhar“**

Cette application pour Android dévoile en anglais, en arabe, et en farsi les problèmes émotifs courants auxquels les personnes traumatisées font face.

[App Almhar](#)

## **NAWA - le lieu de la sécurité et du confort**

Des informations et exercices pour les personnes traumatisées peuvent être écoutés en d'autres langues sur le site internet du centre psychosocial de Düsseldorf. Ceux-ci sont supposés aider à mieux comprendre ce qu'il se passe en cas de traumatisme psychologique, et quelles démarches sont de grand soutien.

[NAWA](#)

## **Refugeem - Les réactions de surcharge émotive expliquées simplement**

Refugeem (albanais, arabe, dari/farsi, anglais, allemand, français, serbe/bosniaque) a été développé par des étudiants en psychologie. Sur ce site, y sont expliquées les réactions qui surviennent en cas de surmenage après un épisode traumatique et des exercices fournis que les personnes concernées peuvent effectuer d'elles-mêmes.

[Refugeem](#)

## **Équipe pour l'Intégration et de l'Aide aux Réfugiés**

L'équipe propose des consultations téléphoniques. Pour la contacter veuillez composer la Hotline au 0202 563 4005. Celle-ci est joignable du lundi au vendredi de 9h à 15h. En cas exceptionnel, la consultation peut se faire en d'autres langues.

## **3. Informations pour les parents d'enfants âgés de 0 à 6 ans**

### **Chers parents - Informations importantes aux élèves, parents et familles de Wuppertal**

À partir du 8 juin, tous les enfants ayant une place dans leurs établissements de garde pourront y retourner. Cependant, les horaires auxquels les enfants seront pris en charge seront limités. Nous vous en avons déjà informé dans notre dernière newsletter. Il est important que les parents prennent contact avec leur établissement et s'informent sur les règles et mesures qui y sont appliquées.

### **Frais de garde**

Les frais de garde des mois d'avril et de mai ne seront pas prélevés par les établissements d'assistance maternelle et les jardins d'enfants. Comme l'activité de garde est toujours restreinte, les parents ne devront probablement payer que la moitié du forfait mensuel en juin et juillet.

Les parents qui donnent leur avis de prélèvement SEPA à la ville ne se fait plus quotidiennement. Pour les autres, ils ne doivent pour l'instant que payer la moitié du forfait des mois de juin et juillet. Les prélèvements automatiques pour les mois de juin et juillet doivent donc être modifiés et établis à la moitié du montant dû. Pour les parents qui règlent les frais d'une autre manière, veuillez vous renseigner sur les règles s'appliquant à votre cas.



## Contes du monde entier

Chaque mardi et jeudi, de nouveaux contes du monde entier sont disponibles à l'écoute sur le site ErzählZeit. Rejoins le monde du cordonnier arabe Achmed ou du pois chiche turc, réjouis toi des aventures du pépin de pomme d'Amérique ou du singe de l'Inde! À la fin de l'histoire, beaucoup de contes t'invitent à être de la partie:

[ErzählZeit](#)

## Idées pour la maison

Sur le site de l'Institution Familiale Catholique, plusieurs idées pour la maison en temps de Coronavirus y sont proposées chaque jour (idées de jeux, de bricolages, de recettes, conseils éducatifs ou d'aides à la gestion stress etc...):

[Ideen für Zuhause](#)

## 4. Informations pour les parents avec enfants scolarisés

### Chers parents - Informations importantes aux élèves, parents et familles de Wuppertal

Les cours en **présentiel** vont de nouveau être dispensés pour tous les élèves et enfants aux besoins spécifiques à des jours différents. Les mesures de distanciation sociale et d'hygiène sont toujours en vigueur. Le travail en ligne à la maison se poursuit. Veuillez rester en contact avec les professeurs de vos enfants. N'oubliez pas que les parents ne doivent en aucun cas pénétrer dans l'enceinte de l'établissement scolaire!

[Allgemeine aktuelle Infos des Schulministeriums](#)

### Comment cela se passe pour l'enseignement supérieur?

Pour les élèves de terminales dans le général ou dans les Berufskolleg, la période d'orientation professionnelle est primordiale. Les bacheliers doivent postuler pour une **place d'apprenti** avec leur bilan semestriel. La recherche de poste d'apprentissage peut être effectuée par le biais des conseillers de l'agence pour l'emploi, et des diverses chambres comme par exemple celle de l'industrie et du commerce, des métiers, de l'agriculture et des emplois indépendants.

**Faire le bon choix professionnel étape par étape et informations pour une candidature réussie:**

[Arbeitsagentur](#)

**Astuces concernant les stages, les formations et offres de contrats d'apprentissage dans la région:**

[Handwerk und Lehrstellen](#)

**Atlas de formation gratuit pour les bacheliers comprenant les coordonnées des entreprises formatrices:**

[Bergische IHK](#)

**Aperçu des formations en apprentissage dans le domaine de l'agriculture:**

[Landwirtschaftskammer](#)



## Inciter à la pratique des langues pendant les vacances d'été

Le centre municipal de l'intégration propose pendant les trois premières semaines des **vacances d'été** une **offre de pratique des langues**. Celle-ci prend en compte les normes de protection sanitaires actuelles dues au Coronavirus, et sera disponible pour environ 60 élèves issus de l'immigration (ou ayant récemment immigré) âgés de 8 à 13 ans. Ils auront des cours en petits groupes (de sept élèves) dispensés par deux animatrices linguistiques. Cette offre se déroulera le mardi et le vendredi, comprend trois heures de cours qui auront lieu sur deux sites – Elberfeld et Barmen –.

[Anmeldung Sprachferien](#)

[Flyer in verschiedenen Sprachen](#)

[Informationen zum Datenschutz](#)

## Apprendre en-dehors de la salle de classe

Le site de la Khan Academy met à disposition différentes offres d'apprentissage pour toutes les classes dans plusieurs matières et langues. Le site contient plus de 4000 vidéos pédagogiques relevant des domaines des mathématiques, des sciences naturelles, de l'Histoire et de l'économie:

[Lernangebot](#)

## 5. Langue, profession et emploi

### Cours de langues pour l'intégration et pour professionnels

Les assouplissements adoptés concernant les mesures liées à la crise du Coronavirus ont également eu des effets sur la reprise des cours en présentiel au sein des cours de langues pour l'intégration et pour les professionnels. Les directives en vigueur et l'actuelle situation compliquent ce nouveau départ. Malgré ces difficultés, 7 des 15 chargés de cours avaient repris les leçons en présentiel 02.06.20. Veuillez vous informer auprès de votre école de langue, afin de connaître les modalités de reprise des cours.

### Services téléphoniques et numéros importants du Service de l'Immigration et de l'Intégration

**Service téléphonique multilingue du Centre Communal pour l'Intégration**

**Disponible de 9h à 15h**

**Téléphone: 0202 563 4005**

**E-mail: [integration@stadt.wuppertal.de](mailto:integration@stadt.wuppertal.de)**

**Office pour les étrangers**

**Téléphone: 0202 563 4003**

**E-mail: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)**



Aides financières

Téléphone: 0202 563 4343

E-mail: [204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de)

**Vous avez manqué notre dernière newsletter ? Vous trouverez les anciennes éditions, d'autres informations dans d'autres langues sous le lien suivant ou sous ce QR Code**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

